

Уильям Шекспир



перевод Юрия Корнеева

МАКБЕТ

КЛАССИКА

МИФ

Уильям Шекспир

МАКБЕТ

Уильям Шекспир

МАКБЕТ



Перевод с английского
Юрия Корнеева

Москва
МИФ
2025

УДК 821.111-22
ББК 84(4Вел)-44
Ш41

Шекспир, Уильям

Ш41 Макбет [сборник] / У. Шекспир ; пер. с англ. Ю. Корнеева. — Москва : МИФ, 2025. — 384 с.

ISBN 978-5-00250-275-2 (Вечные истории. Young Adult)
ISBN 978-5-00250-258-5 (Вечные истории)

Пьеса, которая с первой же постановки обрела репутацию проклятой из-за несчастных случаев на сцене, одна из самых мрачных и жестоких трагедий великого Шекспира, история о внутренней борьбе и насмешках судьбы, о падении души, возжелавшей власти, — вот уже четыре столетия продолжает приводить читателей и зрителей в трепет.

Три ведьмы предсказывают отважному полководцу Макбету, что он станет королем Шотландии. Было ль то на самом деле или лишь видением, игрой уставшего после битвы разума? Но в тот же день Макбет становится на шаг ближе к короне, как и пророчили зловещие старухи... И вот уже крамольные мечты о власти овладевают сердцем человека, еще вчера бывшего преданным вассалом короля.

Но престол не свободен, а значит, должна пролиться кровь.

В книгу вошли пьесы «Макбет» и «Корiolан».

УДК 821.111-22
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-00250-275-2
(Вечные истории. Young Adult)
ISBN 978-5-00250-258-5
(Вечные истории)

© Перевод. Корнеев Ю. Б.,
наследники, 2025
© Оформление. ООО «МИФ», 2025

МАКБЕТ



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Дункан, король Шотландский.

Мальcolm }
Дональбайн } его сыновья.

Макбет }
Банко } полководцы Дункана.

Макдуф }
Ленокс
Росс
Ментис } шотландские вельможи.
Ангус
Кэтнес }

Флиенс, сын Банко.

Сивард, граф Нортемберлендский, английский
полководец.

Молодой Сивард, его сын.

Сейтон, приближенный Макбета.

Сын Макдуфа.

Английский врач.

Шотландский врач.

Сержант.

Привратник.

Старик.

Леди Макбет.

Леди Макдурф.

Придворная дама из свиты леди Макбет.

Геката.

Три ведьмы.

Дух Банко и другие призраки.

Лорды, дворяне, офицеры, солдаты, убийцы, слуги и гонцы.

Место действия — Шотландия, Англия.